

BRUKERMANUAL

**Patient Data Management
(Pasientdatabehandling)**

Bruksapplikasjon for LATITUDE™-
programmeringsystemet

REF 3931 Pasientdatabehandling

REF 3300 LATITUDE™-programmeringsystem

рсия. Да не се използва.
erze. Ne používat.
version. Må ikke anvendes.
n überholt. Nicht verwenden.
unud version. Ärge kasutage.
αλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.

Outdated version. Do not use.
Versión obsoleta. No utilizar.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreлт útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Pasenusi versija. Nenaudokite.
Elavult verzió. Ne használja!

Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versione expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzija. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd
ancel olmayan sürüm. K

INNHOLDSFORTEGNELSE

BRUKSANVISNING	1
Varemerkeerklæringer	1
Beskrivelse og bruk	1
Tiltenkt bruk	1
Tiltenkte lesere	1
Nødvendig ekspertise og kunnskap	1
Forskrift om operatør av medisinsk utstyr	1
Kontraindikasjoner	2
ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER.....	2
PATIENT DATA MANAGEMENT	
(PASIENTDATABEHANDLING)-FUNKSJONALITET	2
Behandlingsvurderinger	3
PATIENT DATA MANAGEMENT	
(PASIENTDATABEHANDLING)-SIKKERHET.....	3
SKRIVE UT, LAGRE OG OVERFØRE DATA FRA	
EN PG- ELLER PSA-ØKT	4
Skrive ut pasientdata	4
Lagre pasientdata	5
Overfør pasientdata via Bluetooth®	5
PATIENT DATA MANAGEMENT	
(PASIENTDATABEHANDLING)-APPLIKASJONEN	7
Eksportfunksjon	8
Eksport – lagre til USB	8
Eksport – Dataoverføring	10
Lesefunksjonen	11
Slettefunksjonen	12
Purge All Data-funksjonen	13
VEDLIKEHOLD, FEILSØKING, HÅNDTERING	
OG SPESIFIKASJONER.....	14
GARANTIINFORMASJON	14

рсия. Да не се използва.
erze. Ne používat.
version. Må ikke anvendes.
n überholt. Nicht verwenden.
unud version. Ärge kasutage.

αλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Versión obsoleta. No utilizar.
Version périmée. Ne pas utiliser.

Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreлт útгáфа. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Pasenusi versija. Nenaudokite.
Elavult verzió. Ne használja!

Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.

Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastarana verzija. Ne používať.
Vanhentunut versio. Älä käyttää.
Föråldrad version. Använd
ancel olmayan sürüm. K

BRUKSANVISNING

Varemerkeklæringer

LATITUDE er et varemerke for Boston Scientific Corporation eller dets partnere. Bluetooth® er et varemerke eller et registrert varemerke for Bluetooth SIG.

Beskrivelse og bruk

Patient Data Management (Pasientdatabehandling) er en applikasjon i LATITUDE™ programmeringssystem, modell 3300, som er et bærbart system for styring av hjerterytmen, utformet for bruk med systemer fra Boston Scientific (BSC), dvs. implanterbare pulsgeneratorer (PG) og elektroder.

MERKNAD: Skjermbildene i denne manualen er representative og svarer ikke nødvendigvis eksakt til skjermbildene du ser.

Tiltenkt bruk

LATITUDE programmeringssystem er tiltenkt for bruk på sykehus og i kliniske miljøer for å kommunisere med implanterbare systemer fra Boston Scientific. Programvaren som brukes, kontrollerer alle kommunikasjonsfunksjoner for pulsgeneratoren. Du finner detaljerte programvareinstruksjoner i produktokumentasjonen som følger med pulsgeneratoren som interogeres.

Tiltenkte lesere

Modell 3300-programmeringsenheten er beregnet for bruk av helsepersonell som har fått opplæring i eller har erfaring med implantering av enheter og/eller oppfølgingsprosedyrer.

Nødvendig ekspertise og kunnskap

Brukerne må være godt kjent med elektroterapi for hjertet. Bare kvalifiserte medisinske spesialister som har spesialkunnskapen som er nødvendig for riktig bruk av enheten, har tillatelse til å bruke den.

Tilsyn av lege

LATITUDE programmeringssystem skal bare brukes under konstant tilsyn av lege. Under et inngrep må pasienten overvåkes kontinuerlig av helsepersonell ved hjelp av en overflate-EKG-monitor.

Forskrift om operatør av medisinsk utstyr

Nasjonale bestemmelser kan kreve at brukeren, produsenten eller produsentens representant regelmessig utfører og dokumenterer sikkerhetskontroller av enheten under installasjon. De kan også kreve at brukeren, produsenten eller produsentens representant gir brukerne opplæring om riktig bruk av enheten og tilbehøret.

Hvis du ikke kjenner til de nasjonale bestemmelsene i landet ditt, kontakter du Boston Scientific-representanten.

Kontraindikasjoner

LATITUDE programmeringsystem er kontraindisert for bruk med noen annen pulsgenerator enn pulsgeneratorene fra Boston Scientific.

Patient Data Management (Pasientdatabehandling)-applikasjonen er kontraindisert for bruk med noe annet programmeringsystem enn Boston Scientific modell 3300 LATITUDE™ programmeringsystem.

For kontraindikasjoner for bruk relatert til en bestemt pulsgenerator fra Boston Scientific, kan du se produktdokumentasjonen for den aktuelle pulsgeneratoren.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

Se brukermanualen for LATITUDE programmeringsystem, modell 3300.

PATIENT DATA MANAGEMENT (PASIENTDATABEHANDLING)-FUNKSJONALITET

Patient Data Management (Pasientdatabehandling)-applikasjonen i LATITUDE programmeringsystem gir mulighet til å skrive ut, lagre eller overføre relaterte data (via Bluetooth eller USB-enhet), under eller etter implantering/oppfølging, til en datamaskin på klinikken for behandling/overføring av data til eksterne systemer (f.eks. LATITUDE Link-systemet).

Programmeringsystemet LATITUDE:

- Eksporterer lagrede pasientdata fra programmererens harddisk til ett av følgende:
 - Uttakbar USB-enhet
 - Via trådløs Bluetooth®-teknologi til en annen datamaskin (f.eks. for bruk med LATITUDE Link-systemet)
- Lagrer pasientdata til programmererens harddisk eller til en USB-enhet som kan hentes senere
- Genererer utskriftsrapporter som gir detaljer om pulsgeneratorens funksjoner, lagrede pasientdata og testresultater
- Gir muligheten til å kryptere pasientdata før eksportering til en USB-enhet
- Oppretter PDF-rapport(er) ut fra lagrede pasientdata, og lagrer rapporten(e) på den interne harddisken eller til en USB-enhet

Behandlingsvurderinger

- Lagre dataene før du slår av. Når du slår av, fjernes alle ulagrede data. Når systemet slås av, fjernes alle sanntids pasient- og pulsgeneratordata fra minnet til modell 3300-programmereren. Eksisterende pasientdata på harddisken beholdes. Pasientdata lagres på harddisken eller en USB-enhet bare når brukeren velger og uttrykkelig lagrer pasientdataene. Lagre om nødvendig pasient- og pulsgeneratordata til harddisken eller en USB-enhet før du slår av.
- Sørg for å lagre alle pulsgeneratordata på en USB-enhet før du returnerer et LATITUDE programmeringssystem til Boston Scientific. Alle pasient- og pulsgeneratordata blir slettet fra LATITUDE programmeringssystem når det returneres for service.
- Der er ikke plass til flere enn 400 unike pasientoppføringer på LATITUDE programmeringssystem. Når en pulsgenerator blir interroget, evaluerer modell 3300-programmereren om det finnes en oppføring lagret for den pulsgeneratoren, eller om brukeren ber om en ny oppføring. Hvis det er nødvendig med en ny oppføring, og det allerede er 400 oppføringer på LATITUDE programmeringssystem, slettes den eldste oppføringen automatisk for å gi plass til den nye pasientoppføringen.
- Bruk alternativet for selektiv lagring som beste praksis for å beholde bare ønskede oppføringer og optimere lagringsplassen.

PATIENT DATA MANAGEMENT (PASIENTDATABEHANDLING)-SIKKERHET

Alle pasientdata på harddisken til modell 3300-programmereren krypteres. Det er begrenset hvor lenge data kan lagres på programmereren. Programmereren begrenser pasientdata på harddisken ved å slette dem automatisk etter 14 dager^a. Denne kontrollen av pasientdata utføres når programmereren slås på, men ikke mer enn én gang om dagen. Når pasientdata fjernes fra programmereren, blir de fullstendig slettet og kan ikke lenger gjenopprettes.

MERKNAD: Brukeren får ikke noe varsel om at slettingen er utført.

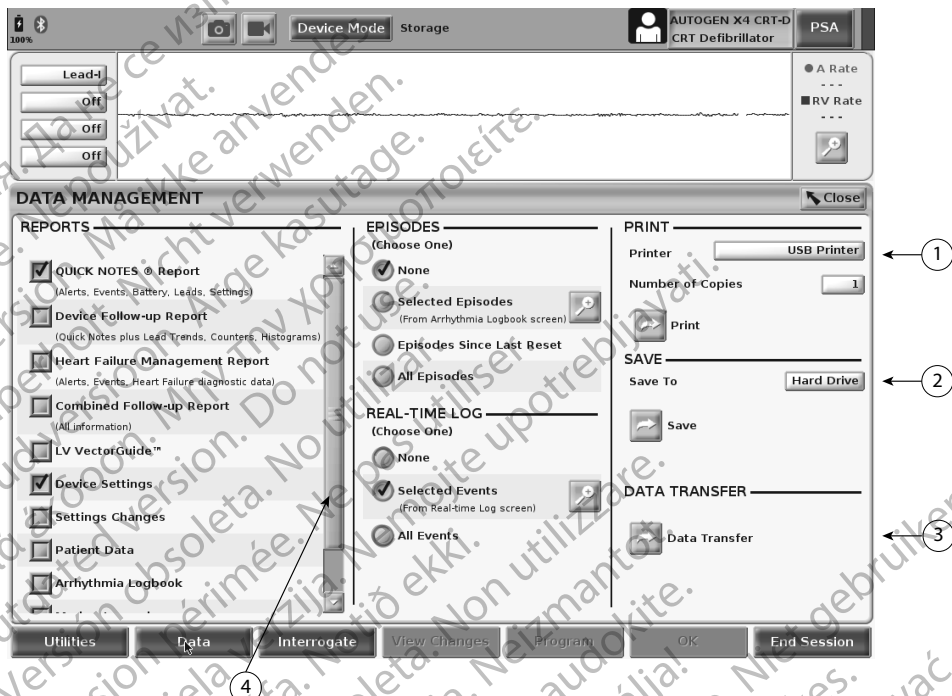
Koble bare til kjente Bluetooth®-enheter, da pasientdata ellers kan bli overført til uvedkommende skrivere eller enheter. Slett alle pasientdata før forsendelse av modell 3300-programmereren eller når som helst når programmereren skal utenfor klinikkens direkte kontroll.

MERKNAD: Alle pasientdata på harddisken krypteres med AES-standard. Programmererens harddisk bruker AES-256, og når brukeren velger det, bruker USB-portene AES-128.

a. Hvis programmereren blir slått av, kan pasientdata ikke slettes. Hvis programmereren ikke slås av når tidsgrensen på 14 dager er nådd, blir dataene slettet neste gang programmereren slås på.

SKRIVE UT, LAGRE OG OVERFØRE DATA FRA EN PG- ELLER PSA-ØKT

Denne delen beskriver hvordan man skriver ut, lagrer og overfører pasientdata under en PG- eller PSA-økt.



- [1] Utskriftsfunksjon [2] Lagringsfunksjon [3] Funksjon for overføring med Bluetooth®
[4] Rullefelt for å se flere rapportalternativer

Figur 1. PG/PSA-økt - Data-fanen - Data Management (Databehandling)

Skrive ut pasientdata

Utfør følgende for å skrive ut pasientdata:

1. Velg Data-knappen nederst på skjermen for å vise skjermbildet Data Management (Databehandling) (Figur 1 på side 4).
2. Velg ønsket rapport, episode og/eller sanntidslogg.
3. Velg ønsket utskriftskilde ved å klikke på skriverlinjen (se forklaring 1 i Figur 1 på side 4).
4. Klikk på knappen Print (Skriv ut) for å skrive ut pasientdataene.

Lagre pasientdata

Gjør følgende for å lagre pasientdata til programmererens harddisk eller en USB-enhet:

1. Velg Data-knappen nederst på skjermen for å vise skjermbildet Data Management (Databehandling) (Figur 1 på side 4).
2. Velg ønsket rapport, episode og/eller sanntidslogg.
3. Velg ønsket kilde ved å klikke på Hard Drive (Harddisk)-feltet og velge Hard Drive (Harddisk) eller USB.

MERKNAD: Om du lagrer til minnepenn, sørg for at minnepennen er koblet til en USB-port på programmereren før du trykker på «Lagre».

4. Klikk på knappen Save (Lagre) for å lagre pasientdataene.

MERKNAD: Bruk alternativet for selektiv lagring som beste praksis for å beholde bare ønskede oppføringer og optimere lagringsplassen.

MERKNAD: Det er begrenset hvor lenge data kan lagres på programmererens harddisk. Programmereren begrenser pasientdata på harddisken ved å slette dem automatisk etter 14 dager.

MERKNAD: Pasientdata kan lagres gjennom hele dagen. Rapporter og sanntidslogger lagres separat og legges til de eksisterende lagrede rapportene og sanntidsloggene. Hvis programmerings- og parameterinnstillinger lagres flere ganger, overskrives de gjeldende lagrede versjonene. Bare de sist lagrede programmerings- og parameterinnstillingene beholdes.

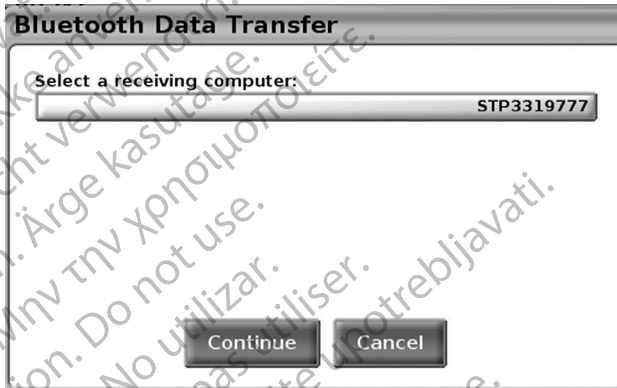
Overfør pasientdata via Bluetooth®

Pasientdata (for valgte eller alle pasienter) kan overføres til en annen datamaskin via Bluetooth® der dataene kan vises, lagres, sendes med e-post eller knyttes til et elektronisk medisinsk register (f.eks. for bruk med LATITUDE Link-systemet).

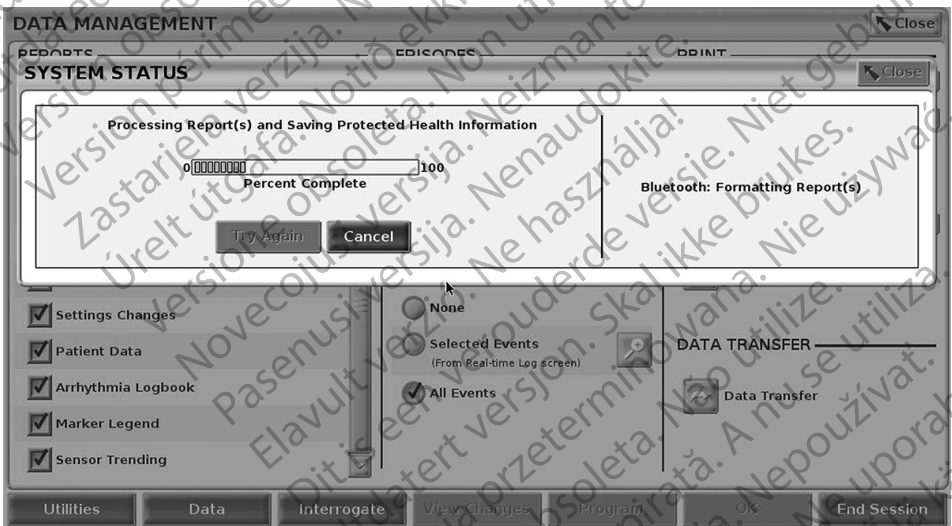
MERKNAD: Se brukermanualen for LATITUDE nettverk og kommunikasjon, modell 3294 for informasjon om oppsett og konfigurering av Bluetooth.

1. Velg Data-knappen nederst på skjermen for å vise skjermbildet Data Management (Databehandling) (Figur 1 på side 4).
2. Velg knappen Data Transfer (Dataoverføring) (Figur 1 på side 4).
3. Klikk feltet for mottakerdatamaskinen for å velge mottakerdatamaskinen som vist i Figur 2 på side 6. Trykk deretter på knappen Continue (Fortsett) for å overføre pasientdataene

4. Fremdriftslinjen for overføring vises (Figur 3 på side 6).
5. Når PC-en godkjenner overføringen, angir PC-dialogboksen hvor de overførte dataene skal lagres.
MERKNAD: Standardplasseringen på en Windows-PC er Mine dokumenter/Bluetooth Exchange Folder
6. Når overføringen er ferdig, viser programmereren en bekreftelsesmelding.



Figur 2. PG/PSA-økt - Dataoverføring



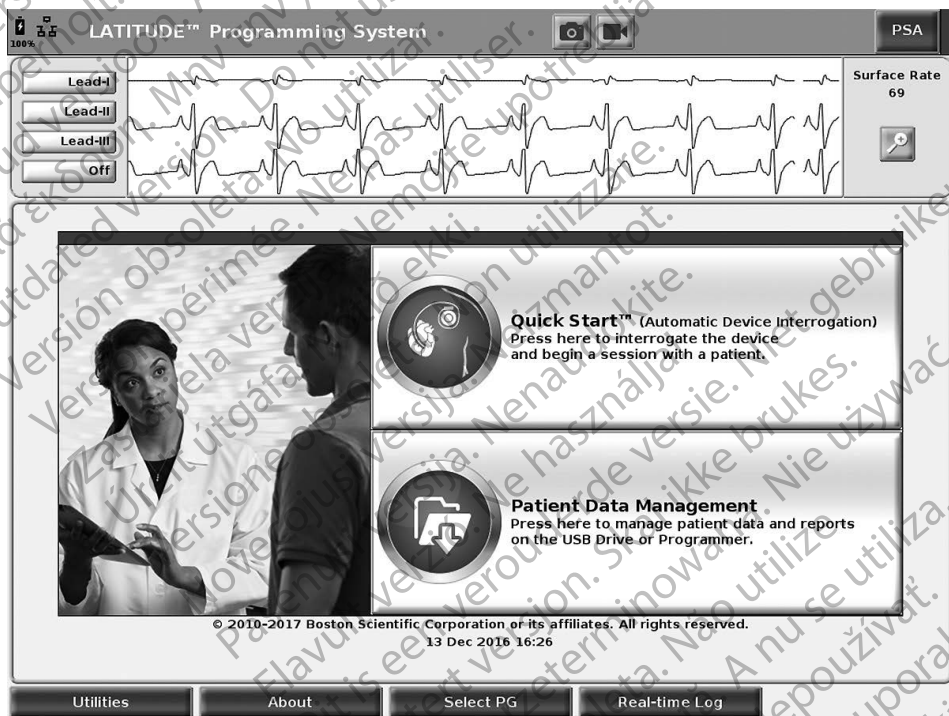
Figur 3. PG/PSA-økt - Fremdrift i dataoverføring

PATIENT DATA MANAGEMENT (PASIENTDATABEHANDLING)-APPLIKASJONEN

Med Patient Data Management (Pasientdatabehandling)-applikasjonen kan du eksportere, overføre, skrive ut, lese og slette pasientdata som er lagret på programmererens harddisk.

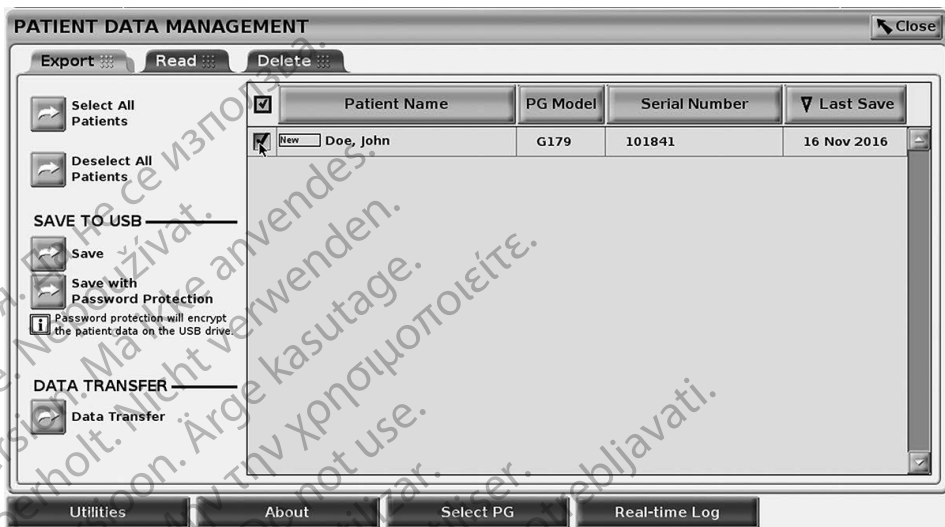
Personvernmerknad: Ved å eksportere data fra LATITUDE programmeringsystem tar du ansvar for personvernet og sikkerheten til disse dataene. Utskrift, lagring, overføring, lesing og sletting av pasientdata må utføres i henhold til gjeldende personvern- og sikkerhetslover. Det anbefales å bruke de tilgjengelige metodene for sikker eksport.

Fra hovedskjermbildet velger du knappen Patient Data Management (Pasientdatabehandling) for å få tilgang til denne applikasjonen.



Figur 4. Hovedskjermbildet med knappen Patient Data Management (Pasientdatabehandling)

Eksportfunksjon



Figur 5. Patient Data Management (Pasientdatabehandling) – fanen Export (Eksport)

Eksport – lagre til USB

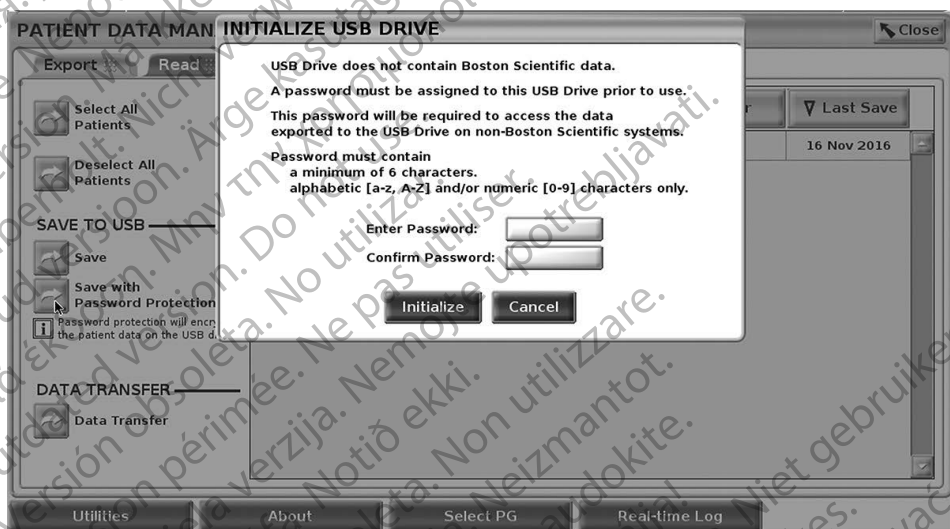
Pasientdata (for valgte eller alle pasienter) som er lagret på modell 3300-programmererens harddisk, kan eksporteres til en USB-enhet.

1. Sett en enhet inn i en av USB-portene på venstre side av programmereren.
2. På hovedskjermbildet velger du Patient Data Management (Pasientdatabehandling)-knappen (Figur 4 på side 7.)
3. Velg Export-fanen på Patient Data Management (Pasientdatabehandling)-skjermbildet. Systemet viser en liste over pasientoppføringer som er lagret på programmererens harddisk.
4. Velg pasientdataene du vil eksportere. Du kan velge alle pasientoppføringer ved å velge Select All Patients-knappen, eller velge bestemte pasientoppføringer ved å merke av for pasientens navn. Du kan også gjøre om valgene ved å velge Deselect All Patients-knappen, eller gjøre om et bestemt valg ved å velge avmerkbingsboksen for det.
5. Velg LAGRE TIL USB-metoden:
 - a. Du starter eksportering av de valgte pasientdataene til en USB-enhet ved å velge knappen Save (Lagre). Pasientdata er verken kryptert eller komprimert på USB-enheten.

- b. Du starter eksportering av de valgte pasientdataene med kryptering til en USB-enhet ved å velge Save with Password Protection-knappen. Passordbeskyttelse krypterer beskyttet helseinformasjon på USB-enheten.

Hvis en USB-enhet brukes til å lagre pasientdata for første gang, vil systemet be deg om å angi og bekrefte et passord:

- i. Angi og bekreft passord (se Figur 6). Passordet må være alfanumerisk og inneholde minst seks tegn.
- ii. Velg Initialize-knappen.



Figur 6. Passord for USB

Hvis passordet ikke oppfyller systemkravene, vises Password Creation Failed-dialogboksen, og du blir bedt om å prøve på nytt.

MERKNAD: USB-enheten som brukes til å lagre eksporterte pasientdata, kan ikke inneholde både krypterte og ukrypterte pasientdata. Hvis du vil kopiere dataene til en annen enhet, setter du den første enheten inn i programmereren og lagrer dataene til programmererens harddisk, og eksporterer deretter på nytt til en annen enhet.

MERKNAD: Dataene på enheten krypteres, ikke selve enheten.

6. Ikke ta ut USB-enheten under eksportoperasjonen. Hvis eksportoperasjonen mislykkes av en eller annen grunn, viser systemet en feilmelding og ber deg om å velge Try Again eller Cancel.

7. Hvis lagringskapasiteten på USB-enheten overskrides under eksportoperasjonen, viser systemet en melding om at eksporteringen var mislykket. Sett inn en annen USB-enhet med større kapasitet og velg Try Again-knappen for å fortsette med eksporteringen.

MERKNAD: Eksporterte pasientdata kan ikke være delt mellom flere USB-enheter.

8. Hvis de eksporterte dataene ikke er leselige, sletter du USB-enheten og prøver på nytt, eller bruker en annen USB-enhet og eksporterer dataene på nytt.

MERKNAD: Når du bruker en datamaskin (f.eks. en klinikk-PC) til å åpne krypterte pasientdata på USB-enheten, angir du passordet du opprettet under eksportprosessen. Hvis du har glemt passordet, bruker du en ny USB-enhet. Passord kan ikke gjenopprettes.

Eksport – Dataoverføring

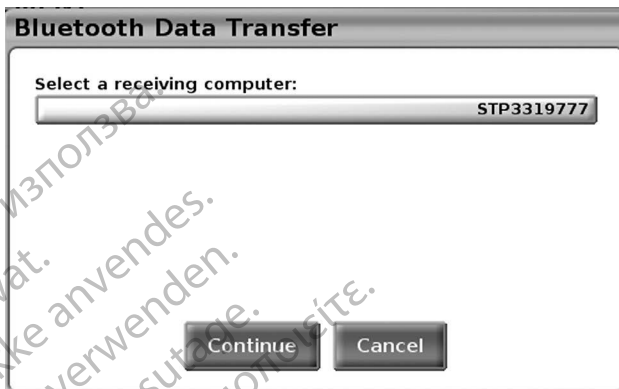
Pasientdata (for valgte eller alle pasienter) kan overføres til en annen datamaskin via Bluetooth® der dataene kan vises, lagres, sendes med e-post eller knyttes til et elektronisk medisinsk register (f.eks. for bruk med LATITUDE Link-systemet).

MERKNAD: Se brukermanualen for LATITUDE nettverk og kommunikasjon, modell 3294 for informasjon om oppsett og konfigurering av Bluetooth.

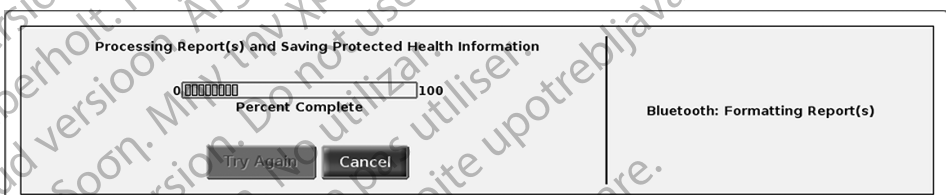
1. På hovedskjermbildet velger du Patient Data Management (Pasientdatabehandling)-knappen (Figur 4 på side 7.)
2. Velg de ønskede pasientene som vises på Export-skjermbildet.
3. Velg Data Transfer-knappen på Export-fanen (Figur 5 på side 8).
4. Velg feltet for mottakerdatamaskinen for å velge mottakerdatamaskinen som vist i Figur 7 på side 11. Trykk deretter på knappen Continue (Fortsett) for å overføre pasientdataene
5. Fremdriftslinjen for overføring vises (Figur 8 på side 11).
6. Når PC-en godkjenner overføringen, angir PC-dialogboksen hvor de overførte dataene skal lagres.

MERKNAD: Standardplasseringen på en Windows-PC er Mine dokumenter/Bluetooth Exchange Folder

7. Når overføringen er ferdig, viser programmereren en bekreftelsesmelding.



Figur 7. Patient Data Management (Pasientdatabehandling) – dataoverføring



Figur 8. Patient Data Management (Pasientdatabehandling) – fremdriften i dataoverføringen

Lesefunksjonen

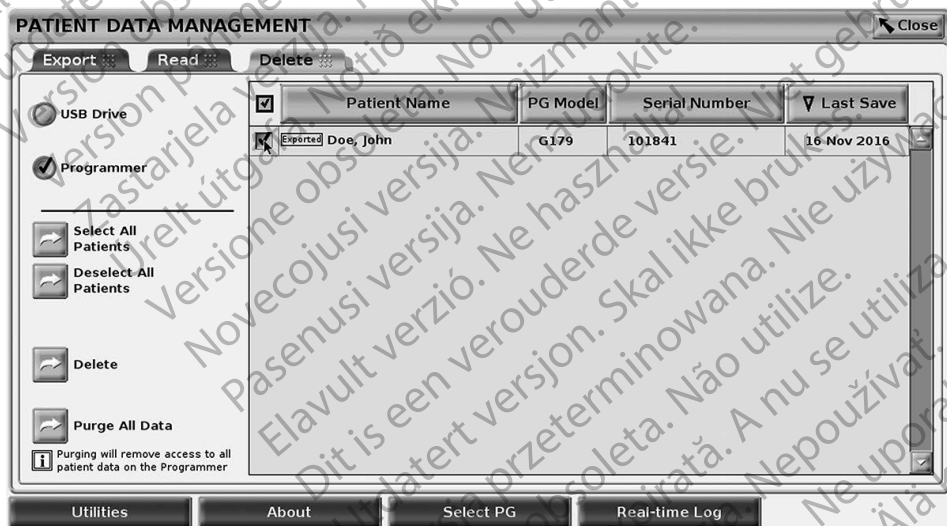


Figur 9. Patient Data Management (Pasientdatabehandling) – fanen Read (Les)

Du kan lese pasientdata fra programmererens harddisk eller USB-enheten.

1. På hovedskjermbildet velger du Patient Data Management (Pasientdatabehandling)-knappen (Figur 4 på side 7.)
2. Velg Read-fanen på Patient Data Management (Pasientdatabehandling)-skjermbildet (Figur 9).
3. Velg knappen USB Drive eller Programmerer (Programmerer) for å angi hvor pasientoppføringene du vil lese, ligger.
4. Når du forsøker å lese data fra harddisken eller USB-enheten, starter den aktuelle applikasjonen. Hvis operasjonen ikke kan lese pasientdataene, viser systemet en melding om at applikasjonen ikke kunne startes eller at dataene ikke kunne leses fra USB-enheten eller harddisken. Du kan deretter velge Try Again eller Cancel for å gå videre.
5. Når leseoperasjonen starter, viser systemet en melding om at beskyttede helseopplysninger blir lest fra USB-enheten eller harddisken.
6. Hvis du bruker en USB-enhet, må du **ikke** fjerne USB-enheten under leseoperasjonen.
7. Hvis leseoperasjonen mislykkes, viser systemet en feilmelding som ber deg om å velge Try Again eller Cancel.

Slettefunksjonen



Figur 10. Patient Data Management (Pasientdatabehandling) – fanen Delete (Slett)

Du kan slette innholdet i pasientdataarkivet på harddisken eller USB-enheten.

MERKNAD: *Slettefunksjonen sletter referansene til pasientdataene på harddisken. Bruk Purge All Data-funksjonen for å slette pasientdataene fra programmereren kryptologisk.*

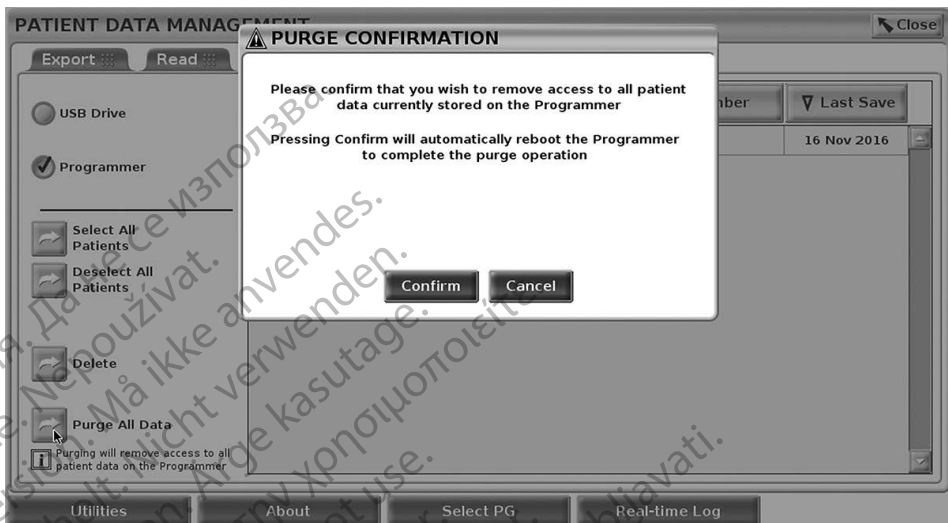
1. Velg Delete-fanen på Patient Data Management (Pasientdatabehandling)-skjermbildet (Figur 10).
2. Velg alternativet USB Drive eller Programmer for å angi hvilken plassering du vil slette pasientdata fra.
3. Velg pasientdataene du vil slette. Du kan velge alle pasientene ved å velge Select All Patients-knappen, eller velge en bestemt pasients data ved å merke av for pasientens navn. Du kan også gjøre om valgene ved å velge Deselect All Patients-knappen, eller gjøre om et bestemt valg ved å velge avmerkingsboksen for det.
4. Velg Delete-knappen for å starte sletting av valgte pasientdata. Systemet viser Delete Confirmation-dialogboksen der du blir bedt om å bekrefte at du ønsker å slette de valgte pasientoppføringer. Velg Confirm-knappen for å fortsette med sletteoperasjonen, eller Cancel-knappen for å avbryte operasjonen.
5. Når operasjonen starter, viser systemet en melding om at beskyttede helseopplysninger blir slettet fra systemet.
6. Hvis du sletter data fra en USB-enhet, må du **ikke** fjerne USB-enheten under sletteoperasjonen.
7. Hvis sletteoperasjonen mislykkes, viser systemet en feilmelding som ber deg om å velge Try Again eller Cancel.

Purge All Data-funksjonen

Du kan slette hele innholdet av alle pasientoppføringer på harddisken. Dette sikrer at alle pasientdata blir kryptologisk slettet og ikke lenger er tilgjengelige. Bruk Purge All Data-knappen vist i Figur 10 på side 12.

MERKNAD: *Purge All Data-funksjonen sletter alle pasientdataene fra programmereren kryptologisk.*

MERKNAD: *Boston Scientific anbefaler å bruke Purge All Data-funksjonen før programmereren sendes til reparasjon eller flyttes til en annen klinikk eller et annet sykehus.*



Figur 11. Patient Data Management (Pasientdatabehandling) – Purge All Data

VEDLIKEHOLD, FEILSØKING, HÅNDTERING OG SPESIFIKASJONER

Hvis du har spørsmål om bruk eller reparasjon av LATITUDE programmeringssystem, kan du kontakte Boston Scientific ved å bruke informasjonen på baksiden av denne manualen. Service på LATITUDE programmeringssystem må bare utføres av personell fra Boston Scientific.

Se brukermanualen for LATITUDE programmeringssystem, modell 3300 for all annen informasjon om vedlikehold, feilsøking, håndtering og spesifikasjoner.

MERKNAD: Pass på å lagre alle pasient- og pulsgeneratordata til en USB-enhet før LATITUDE programmeringssystem returneres til Boston Scientific. Boston Scientific anbefaler å bruke Purge All Data-funksjonen før programmereren returneres. Alle pasient- og pulsgeneratordata slettes fra LATITUDE programmeringssystem når det returneres for service.

GARANTIINFORMASJON

Se brukermanualen for LATITUDE programmeringssystem, modell 3300 for all garantiinformasjon.

рсия. Да не се използва.
erze. Nepoužívajte.
version. Må ikke anvendes.
n überholt. Nicht verwenden.
n version. Ärge kasutage.

αλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Versión obsoleta. No utilizar.
Version périmée. Ne pas utiliser.

Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreлт útгáфа. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Pasenusi versija. Nenaudokite.
Elavult verzió. Ne használja!

Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.

Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastarana verzija. Nepoužívajte.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd
ancel olmayan sürüm. K

Boston Scientific



Boston Scientific Corporation
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Europe NV/SA; Boston Scientific
Green Square, Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium



Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
Botany NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000

www.bostonscientific.com



CE 2797

Authorized 2017

© 2018 Boston Scientific Corporation or its affiliates.

All Rights Reserved.

360194-047 NO Europe 2019-11

